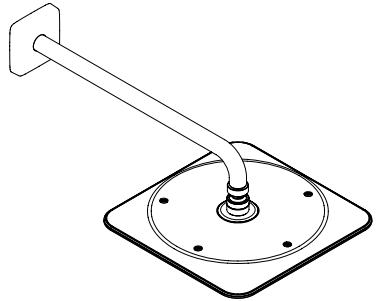
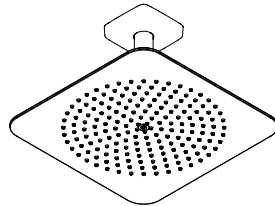


AXOR®



AXOR Citterio C™ 270 1jet
28791XX1 / 28796XX1



AXOR Citterio C™ 270 1jet
28793XX1 / 28797XX1

EN Installation / User Instructions / Warranty
FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía

INSTALLATION

ENGLISH

SAFETY NOTES

-  **WARNING:** To avoid the risk of product failure, property damage, and personal injury, do the following:
-  This product should be installed by a licensed professional plumber.
-  This product is for use with drinking water only.
-  The shower arm is intended to hold the showerhead only. Do not use it to hold other objects.
-  Do not allow the streams of the shower touch sensitive body parts (such as your eyes). An adequate distance must be kept between the shower and you.
-  The shower may only be used for bathing, hygiene and body cleaning purposes
-  Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
-  Refer to the Cleaning Recommendations on page 25 when selecting a cleaning agent for this product. Do not use cleaning products containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, acetic acid, or abrasives.
-  Failure to follow these instructions may result in product failure and property damage, and may void the warranty.

INSTALLATION CONSIDERATIONS

- / Read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- / 28791XX1, 28793XX1 ONLY: This showerhead is for use with an automatically compensating valve rated at 1.9 GPM (7.2 L/min) or less.
- / 28796XX1, 28797XX1 ONLY: This showerhead is for use with an automatically compensating valve rated at 1.3 GPM (4.9 L/min) or less.
- / To prevent scald injury, the maximum output temperature of the shower mixing valve (not included) must be no higher than 120°F (49°C). In Massachusetts, the maximum output temperature can be no higher than 112°F (44°C).
- / Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

TECHNICAL INFORMATION

Water pressure	
Recommended	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
Maximum	145 PSI (1 MPa)
Hot water temp.	
Recommended	120°-140° F (48° - 60° C)*
Maximum	158°F (70° C)*
Max. flow rate	
28791XX1, 28793XX1	2.5 GPM (9.5 L/min)
28796XX1, 28797XX1	1.75 GPM (6.6 L/min)

- * Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter les risques de défaillance du produit, de dommages matériels et de blessures corporelles, veuillez procéder de la manière suivante :

 Ce produit devrait être installé par un plombier professionnel certifié.

 Ce produit doit être utilisé avec de l'eau potable seulement.

 Le bras de douche n'est conçu que pour tenir la pomme de douche et ne doit pas servir à la suspension d'autres objets !

 Éviter le contact du jet de la douchette avec les parties sensibles du corps (telles par ex. que les yeux). Veiller à respecter un écart suffisant entre la douchette et le corps.

 La pomme de douche ne doit servir qu'à se doucher, à se nettoyer et à pratiquer une hygiène corporelle.

 Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.

 Reportez-vous aux recommandations pour le nettoyage à la page 25 au moment de sélectionner un agent de nettoyage pour ce produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, du javellisant au chlore, de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique ou des abrasifs.

 Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit et des dommages matériels, ainsi que l'annulation de la garantie.

À PRENDRE EN CONSIDÉRATION POUR L'INSTALLATION

/ Veuillez lire toutes ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.

/ 28791XX1, 28793XX1 SEULEMENT: Cette pomme de douche est à utiliser avec des valves de compensation automatiques ayant un débit de 1.9 GPM (7.2 L/min) ou inférieur.

/ 28796XX1, 28797XX1 SEULEMENT: Cette pomme de douche est à utiliser avec des valves de compensation automatiques ayant un débit de 1.3 GPM (4.9 L/min) ou inférieur.

/ Pour empêcher des blessures par ébouillamment, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 120°F (49°C). Au Massachusetts, la température de sortie maximale du robinet de douche ne doit pas excéder 112°F (44°C).

/ Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

DONNÉES TECHNIQUES

Pression d'eau recommandée	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
maximum	145 PSI (1 MPa)
Température d'eau chaude recommandée	120°-140° F (48° - 60° C)*
maximum	158°F (70° C)*
Capacité nominale	
28791XX1, 28793XX1	2.5 GPM (9.5 L/min)
28796XX1, 28797XX1	1.75 GPM (6.6 L/min)

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

-  **ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de falla del producto, daño a la propiedad y lesiones personales, haga lo siguiente:
-  Este producto debe ser instalado por un plomero profesional matriculado.
-  Este producto ha sido creado para su uso exclusivo con agua potable.
-  El brazo de ducha solo está previsto para soportar la ducha cabezal y no debe cargarse con otros objetos!
-  Debe evitarse el contacto del chorro del pulverizador con partes sensibles del cuerpo (por ej. ojos). Debe mantenerse una distancia suficiente entre pulverizador y cuerpo.
-  La roseta de ducha solo debe utilizarse para fines de baño, higiene y limpieza corporal.
-  Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
-  Consulte las Recomendaciones de Limpieza en la página 26 para seleccionar un agente de limpieza para este producto. No use productos de limpieza que contengan blanqueador con cloro, lejía, ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético o abrasivos.
-  No seguir estas instrucciones puede resultar en la falla del producto y daño de la propiedad, y puede anular la garantía.

CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACIÓN

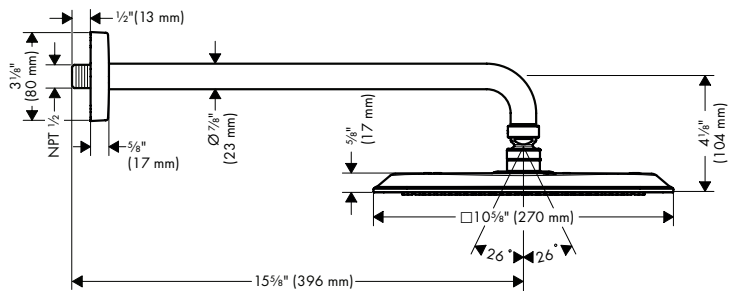
- / Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- / 28791XX1, 28793XX1 SOLAMENTE: Este cabezal de ducha está diseñado para uso con válvulas de compensación automáticas calificado a 1.9 GPM (7.2 L/min) o menos.
- / 28796XX1, 28797XX1 SOLAMENTE: Este cabezal de ducha está diseñado para uso con válvulas de compensación automáticas calificado a 1.3 GPM (4.9 L/min) o menos.
- / Para evitar escaldaduras, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 120°F (49°C). En Massachusetts, la máxima temperatura de salida de la válvula de la ducha no debe exceder los 112°F (44°C).
- / Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

DATOS TECNICOS

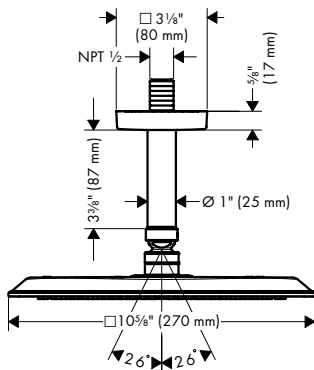
Presión en servicio recomendada	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
max.	145 PSI (1 MPa)
Temperatura del agua caliente recomendada	120°-140° F (48° - 60° C)*
max.	158°F (70° C)*
Caudal máximo	
28791XX1, 28793XX1	2.5 GPM (9.5 L/min)
28796XX1, 28797XX1	1.75 GPM (6.6 L/min)

* Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

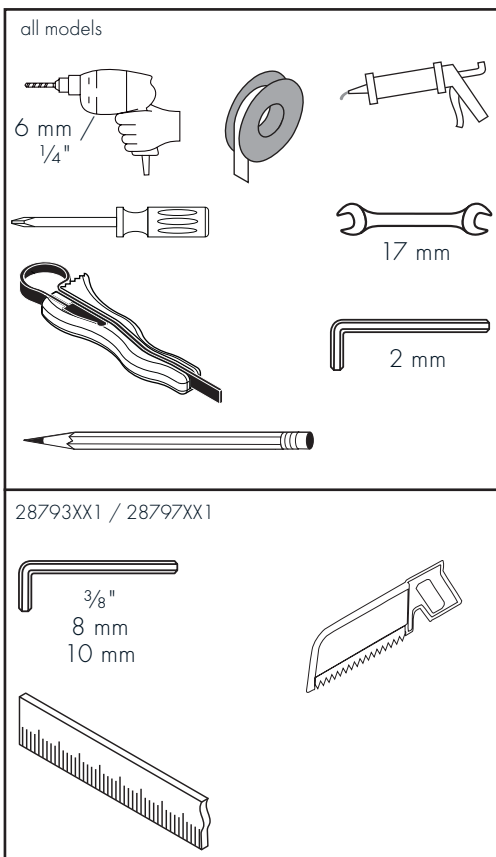
AXOR Citterio C 270 1jet
28791XX1 / 28796XX1

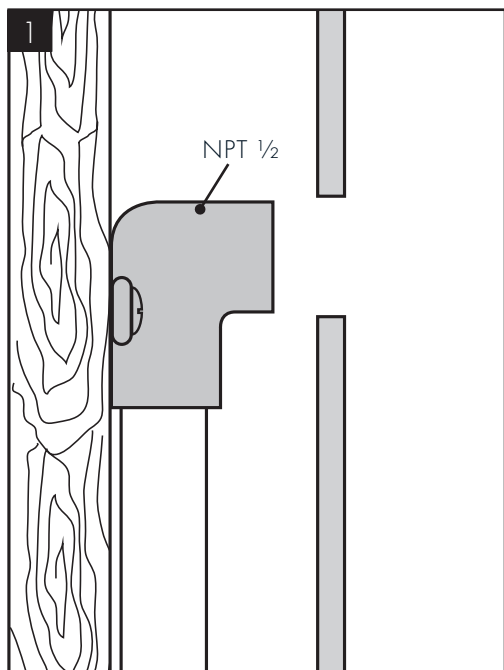


AXOR Citterio C 270 1jet
28793XX1 / 28797XX1



TOOLS REQUIRED / OUTILS REQUIS /
HERRAMIENTAS ÚTILES

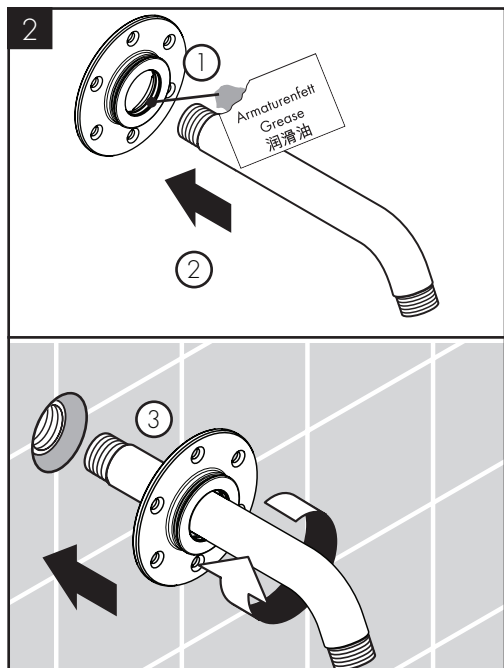




The shower arm requires a properly anchored 1/2 NPT drop-ear ell.

Ce bras de douche nécessite un coude applique NPT 1/2 bien ancré.

Este brazo para ducha requiere un codo NPT 1/2 correctamente asegurado.



Lightly lubricate the o-ring inside the mounting plate.

Slide the mounting plate onto the shower arm.

Temporarily install the shower arm and the mounting plate.

Lubrifiez légèrement le joint torique à l'intérieur de la plaque de montage.

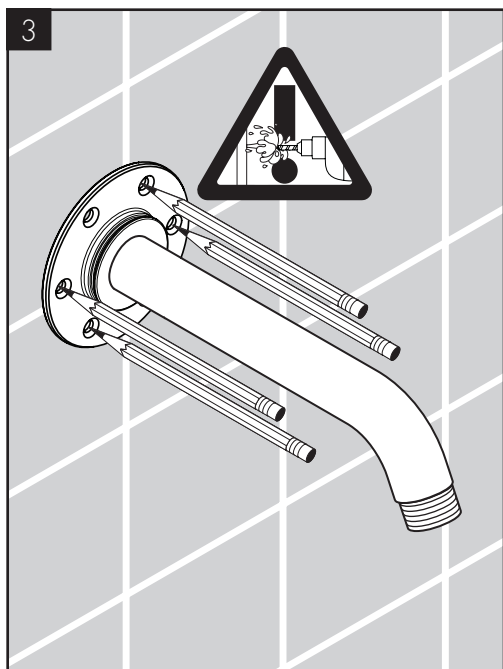
Glissez la plaque de montage sur le bras de douche.

Installez temporairement le bras de douche et la plaque de montage.

Lubrique ligeramente el retén anular dentro de la placa de montaje.

Deslice la placa de montaje sobre el brazo de ducha.

Instale de forma temporaria el brazo de ducha y la placa de montaje.



Mark the positions of the four screw holes.

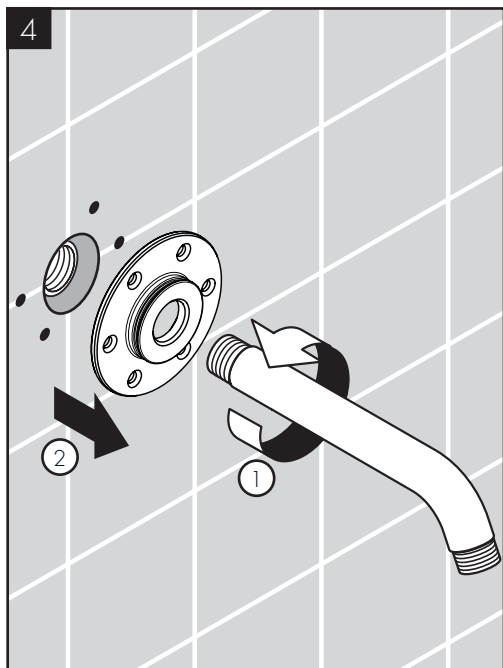
⚠ NOTE: Mark screw holes away from any piping inside the wall.

Marquez les positions des trous de vissage.

⚠ REMARQUE : Marquez les trous de vissage loin de toute tuyauterie à l'intérieur du mur.

Marque las posiciones de los orificios para tornillos.

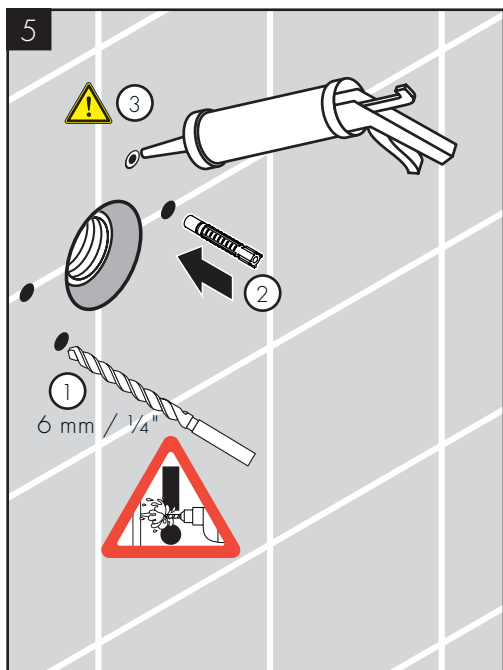
⚠ NOTA: Marque los orificios de montaje lejos de las tuberías dentro de la pared.



Remove the arm and mounting plate.

Retirez le bras et la plaque de montage.

Retire el brazo y la placa de montaje.



Drill the screw holes using a 1/4" (6 mm) bit.

CAUTION! Do not drill into a water line.

Install the anchors. Seal the wall around the anchors using waterproof sealant.

Percez les trous de vissage à l'aide d'une mèche de 6 mm (1/4 po).

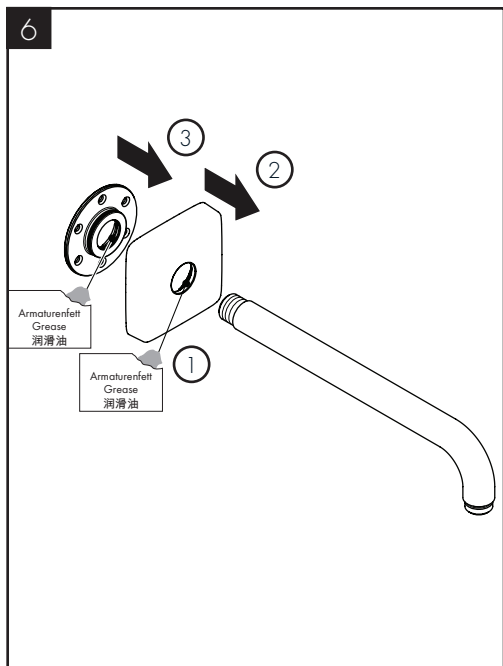
AVERTISSEMENT! Ne percez pas dans une conduite d'eau.

Installez les chevilles. Scellez le mur autour des chevilles à l'aide d'un agent d'étanchéité.

Perfore los orificios para tornillos con una broca de 1/4" (6 mm).

¡PRECAUCIÓN! No perfore la tubería de agua.

Instale los pernos de anclaje. Selle la pared alrededor de los pernos de anclaje con un sellador impermeable.



Lightly lubricate the o-rings on the mounting plate and the escutcheon.

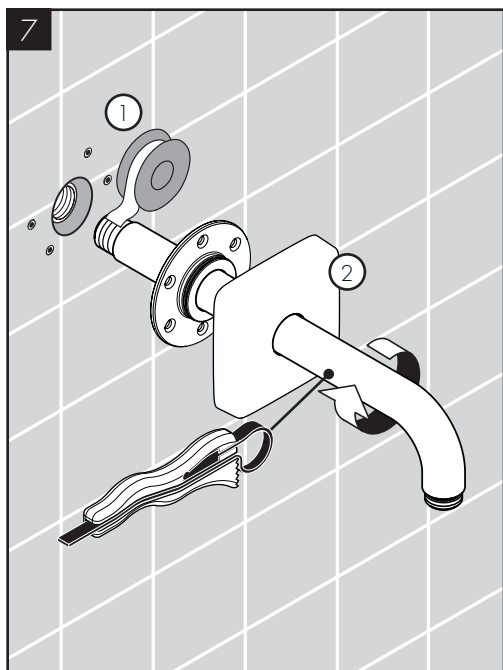
Slide the escutcheon and the mounting plate onto the shower arm.

Lubrifiez légèrement les joints toriques sur la plaque de montage et l'écusson.

Glissez l'écusson et la plaque de montage sur le bras de douche.

Lubrique ligeramente los retenes anulares en la placa de montaje y el escudo.

Deslice el escudo y la placa de montaje sobre el brazo de ducha.



Wrap the ½ NPT threads on the arm using plumbers' tape.

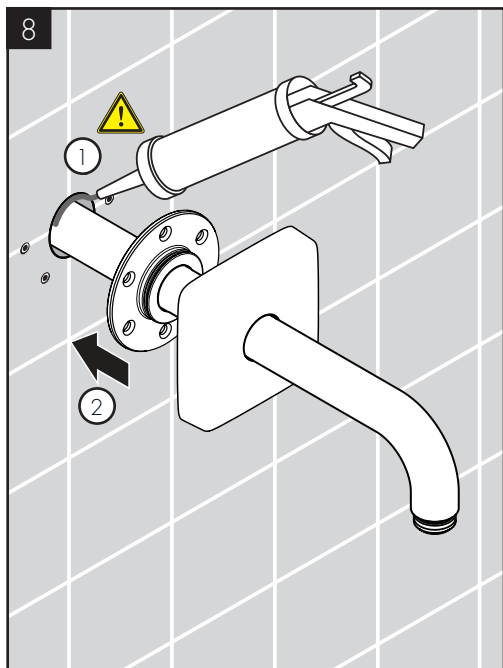
Install the shower arm.

Enroulez du ruban de plomberie sur les filets NPT de ½ po du bras.

Installez le bras de douche.

Envuelva las roscas NPT de ½ en el brazo con cinta de plomero.

Instale el brazo de ducha.



⚠ IMPORTANT: Seal the wall around the shower arm using waterproof sealant.

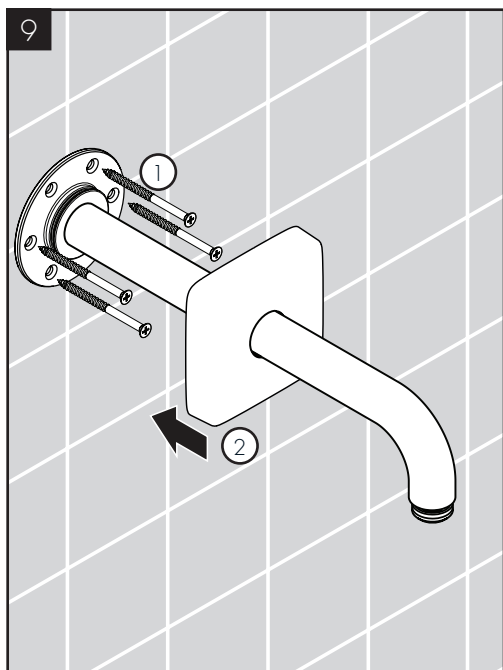
Slide the mounting plate against the wall, aligning the trous de vissage sur la plaque de montage avec les chevilles.

⚠ IMPORTANT: Scellez le mur autour du bras de douche à l'aide d'un agent d'étanchéité.

Glissez la plaque de montage contre le mur, en alignant les trous de vissage sur la plaque de montage avec les chevilles.

⚠ IMPORTANTE: Selle la pared alrededor del brazo de ducha con un sellador impermeable.

Deslice la placa de montaje contra la pared, alineando los orificios para tornillos en la placa de montaje con los pernos de anclaje.



Install the screws.

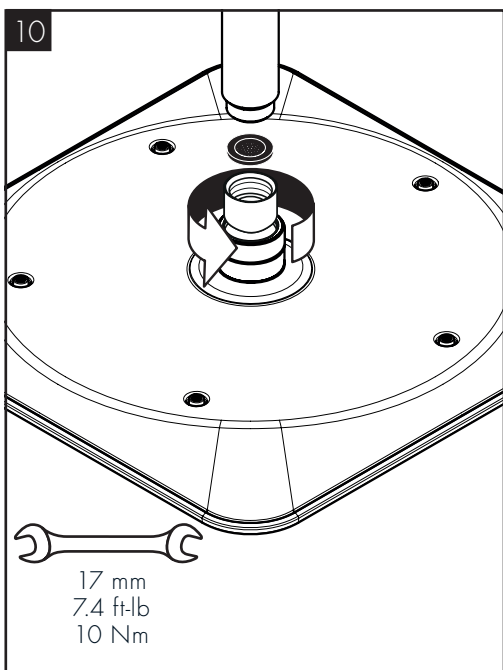
Slide the escutcheon into place over the mounting plate.

Installez les vis.

Glissez l'écusson pour le mettre en place sur la plaque de montage.

Instale los tornillos.

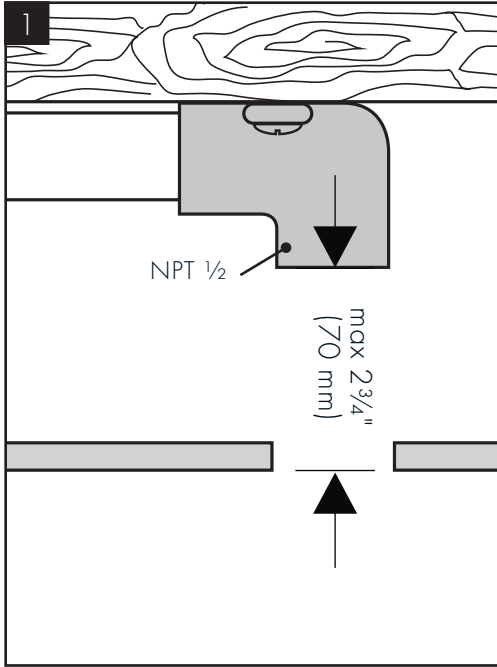
Deslice el escudo hasta que quede calzado en su posición sobre la placa de montaje.



Install the showerhead on the arm. Tighten using a 17 mm wrench.

Installez la pomme de douche sur le bras. Serrez le à l'aide d'une clé de 17 mm.

Instale el cabezal de ducha en el brazo. Apriételo con una llave de 17 mm.



This shower arm requires a properly anchored NPT 1/2 drop-eared ell.

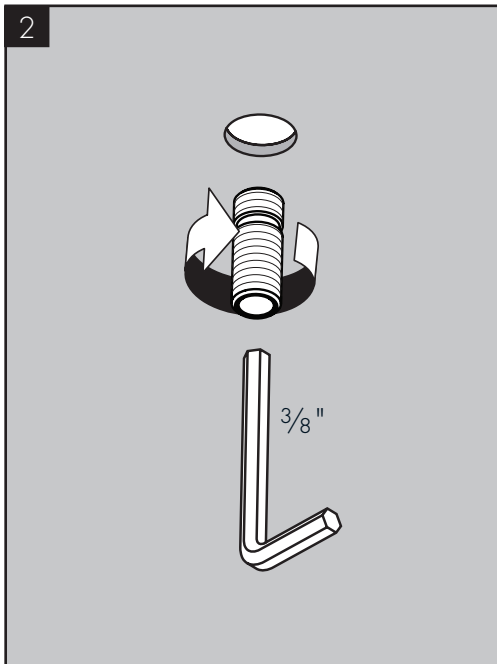
The ell must be installed a maximum of 2 3/4" (70 mm) behind the surface of the finished ceiling.

Ce bras de douche nécessite un coude applique NPT 1/2 bien ancré.

Le coude applique doit être installé à un maximum de 2 3/4 po (70 mm) derrière la surface du plafond fini.

Este brazo para ducha requiere un codo NPT 1/2 correctamente asegurado.

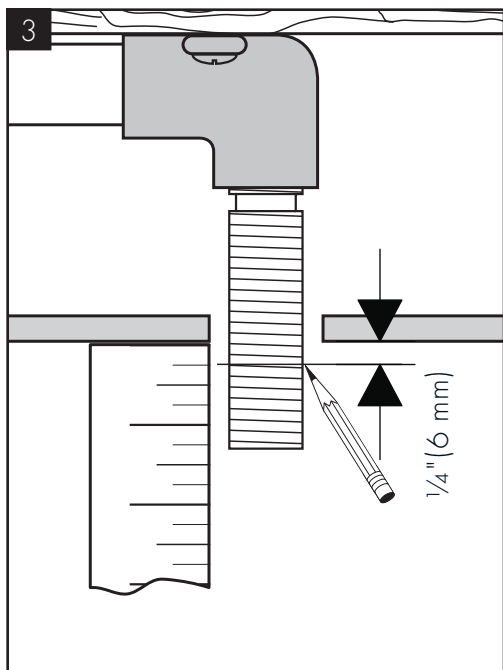
El codo debe instalarse a un máximo de 2 3/4" (70 mm) detrás de la superficie del cielo raso terminado.



Temporarily install the mounting nipple using a 3/8" Allen wrench.

Installez temporairement le raccord de montage à l'aide d'une clé hexagonale de 3/8 po.

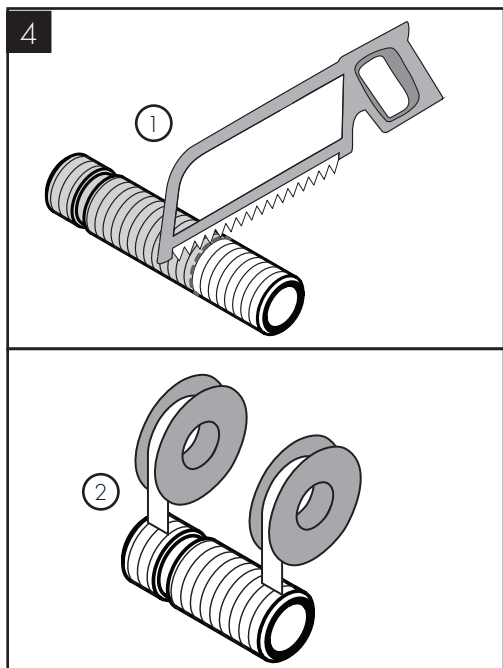
Instale temporalmente el niple de montaje usando una llave Allen de 3/8".



Mark the mounting nipple at a point $\frac{1}{4}$ " (6 mm) outside the surface of the finished ceiling.

Faites une marque sur le raccord de montage à $\frac{1}{4}$ po (6 mm) à l'extérieur de la surface du plafond fini.

Marque el niple de montaje a un $\frac{1}{4}$ " (6 mm) por fuera de la superficie del cielo raso acabado.



Remove the mounting nipple.

Cut the nipple at that point.

Wrap the threads with plumber's tape.

Retirez le raccord de montage.

Coupez le raccord à cet endroit.

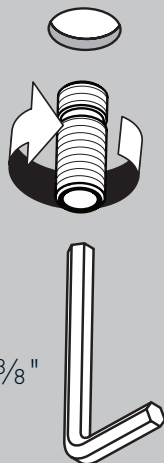
Enroulez les filets avec du ruban de plomberie.

Quite el niple de montaje.

Corte el niple a esa altura.

Envuelva las roscas con cinta de plomero.

5

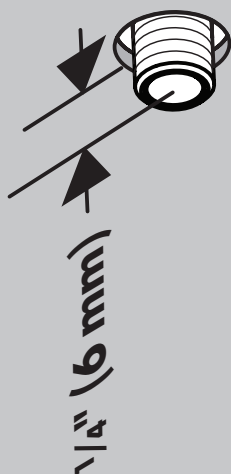


Install the mounting nipple using a $\frac{3}{8}$ " Allen wrench.

Installez le raccord de montage à l'aide d'une clé hexagonale de $\frac{3}{8}$ po.

Instale temporalmente el niple de montaje usando una llave Allen de $\frac{3}{8}$ ".

6

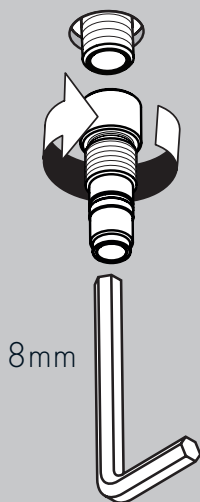


The mounting nipple should extend $\frac{1}{4}$ " (6 mm) outside the surface of the finished ceiling.

Le raccord de montage devrait dépasser de $\frac{1}{4}$ po (6 mm) de la surface du plafond fini.

El niple debe sobresalir $\frac{1}{4}$ " (6 mm) por fuera de la superficie de la pared terminada.

7

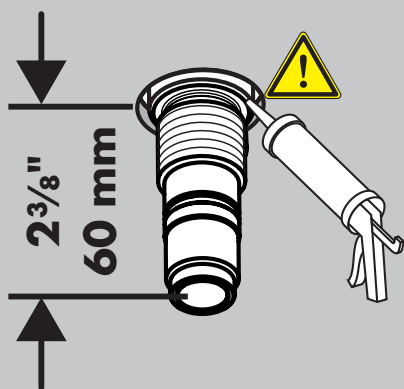


Install the shower arm adaptor nipple. Tighten using an 8 mm Allen wrench.

Installez l'embout de l'adaptateur du bras de douche. Serrez à l'aide d'une clé hexagonale de 8 mm.

Instale el niple del adaptador del brazo de ducha. Ajuste usando una llave Allen de 8 mm.

8



The adaptor nipple should extend $2\frac{3}{8}$ " (60 mm) from the finished ceiling surface.



IMPORTANT: Seal the ceiling around the adaptor nipple using waterproof sealant.



L'embout de l'adaptateur devrait dépasser de $2\frac{3}{8}$ po (60 mm) de la surface du plafond fini.

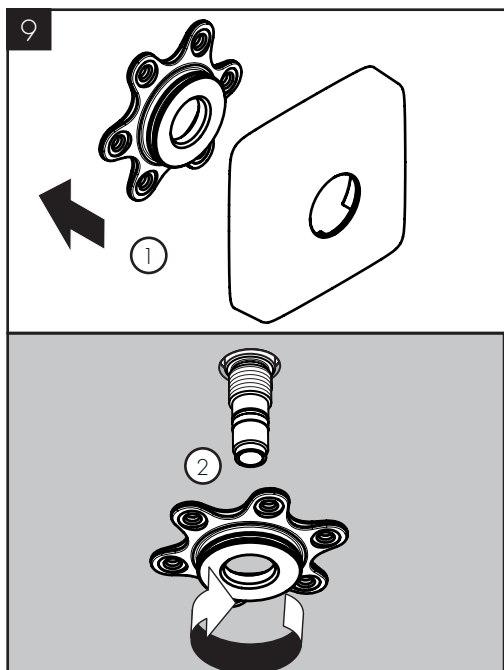


IMPORTANT: Scellez le plafond autour de l'embout de l'adaptateur à l'aide d'un agent d'étanchéité.

El niple del adaptador debería extenderse $2\frac{3}{8}$ " (60 mm) de la superficie de la pared terminada.



IMPORTANTE: Selle el cielo raso alrededor del niple del adaptador, usando un sellador impermeable.



Detach the decorative rosette from the anchor plate.

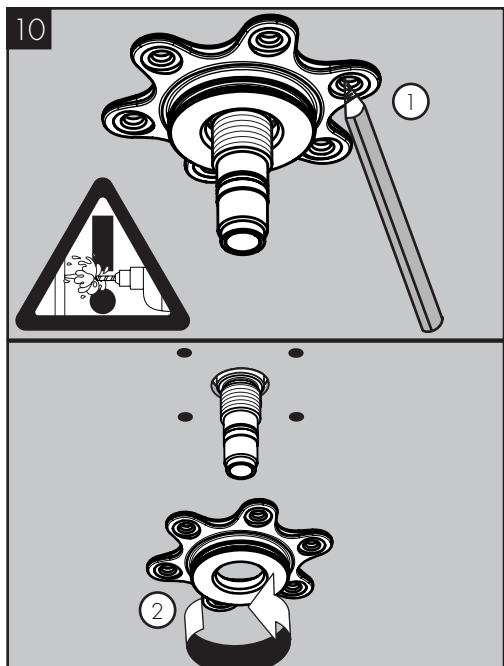
Thread the adaptor plate onto the showerarm adaptor nipple.

Détachez la rosace décorative de la plaque d'ancrage.

Vissez la plaque adaptatrice sur l'embout de l'adaptateur du bras de douche.

Desacople la roseta decorativa de la placa de anclaje.

Enrosque la placa del adaptador en el niple del adaptador del brazo de ducha.



Mark the positions for four screw holes.

⚠ NOTE: Mark screw holes away from any piping inside the ceiling.

Remove the anchor plate.

Marquez les positions des quatre trous de vissage.

⚠ REMARQUE : Marquez les trous de vissage loin de toute tuyauterie à l'intérieur du plafond.

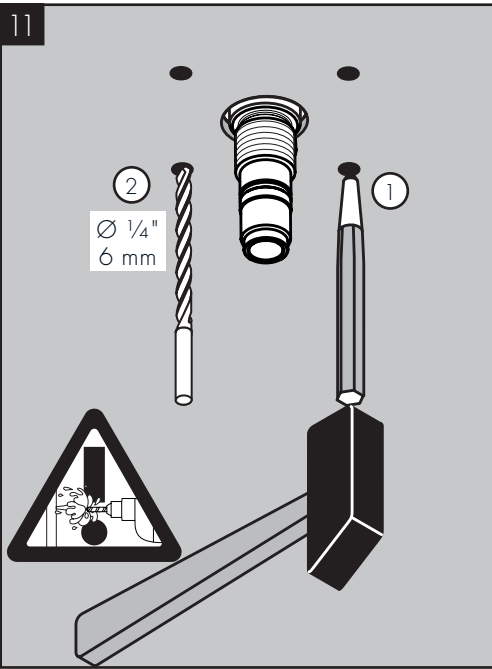
Retirez la plaque d'ancrage.

Marque las posiciones de los cuatro orificios para tornillos.

⚠ NOTA: Marque los orificios de montaje lejos de las tuberías dentro del cielo raso.

Quite la placa de anclaje.

11



Set and drill holes using a 1/4" (6mm) drill bit.

 **WARNING:** Do not drill into any water lines.

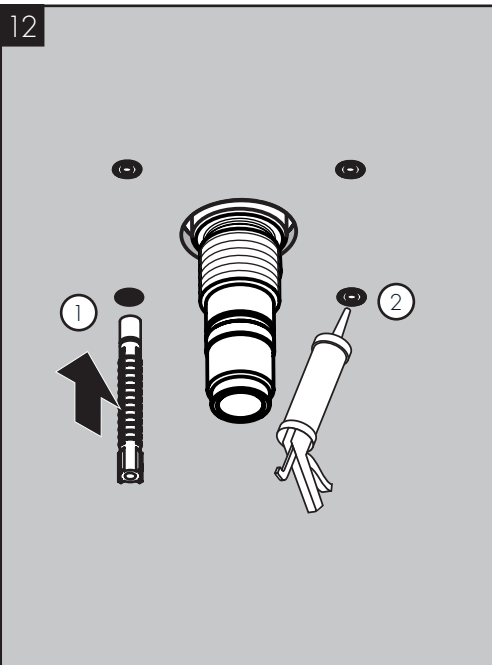
Réglez et percez les trous à l'aide d'une mèche de 1/4 po (6 mm).

 **AVERTISSEMENT :** Ne percez pas dans une conduite d'eau.

Fije y perfore los orificios con una broca de 1/4" (6 mm).

 **ADVERTENCIA:** No perfore las tuberías de agua.

12



Insert the anchors.

 Seal the ceiling around the anchors using silicone sealant.

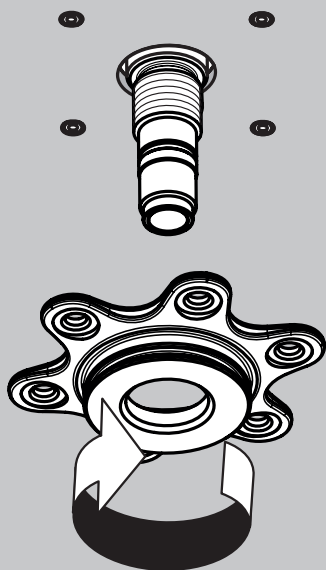
Insérez les chevilles.

 Scellez le plafond autour des chevilles à l'aide d'un agent d'étanchéité à base de silicone.

Inserte los anclajes.

 Selle el cielo raso alrededor de los anclajes con un sellador de silicona.

13

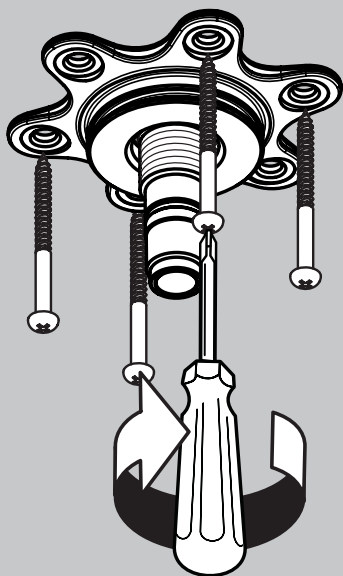


Screw the anchor plate back onto the showerarm adaptor nipple.

Revissez la plaque d'ancrage sur l'embout de l'adaptateur du bras de douche.

Enrosque la placa de anclaje nuevamente en el niple del adaptador del brazo de ducha.

14

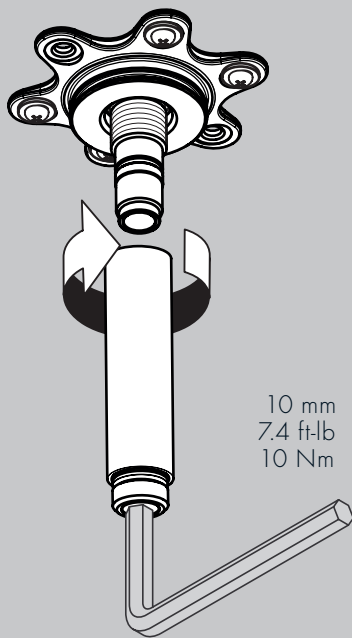


Install the mounting screws and washers.

Installez les vis de montage et les rondelles.

Instale los tornillos de montaje y las arandelas.

15



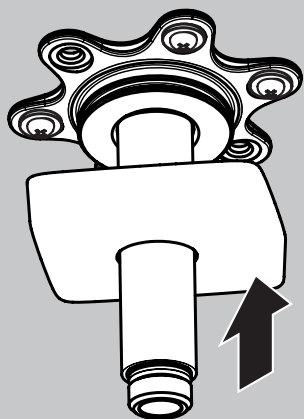
10 mm
7.4 ft-lb
10 Nm

Install the pipe using a 10 mm Allen wrench.

Vissez le bras de douche sur l'embout de l'adaptateur de bras de douche à l'aide d'une clé hexagonale de 10 mm.

Enrosque el brazo de ducha sobre el niple del adaptador del brazo de ducha con una llave Allen de 10 mm.

16

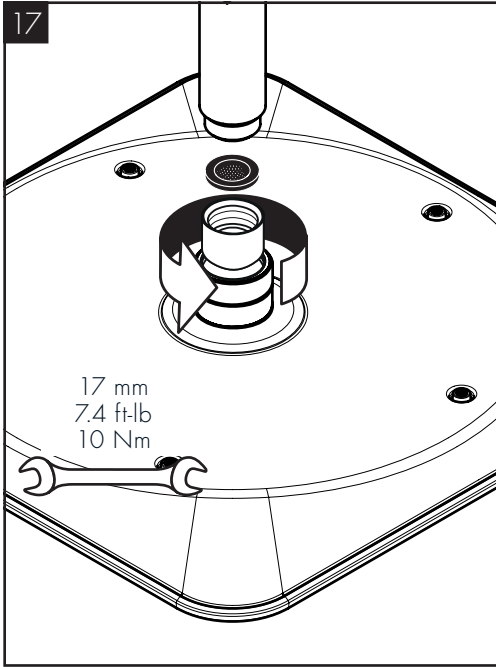


Push the rosette onto the anchor plate until secure.

Poussez la rosace sur la plaque d'ancrage jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

Empuje la roseta sobre la placa de anclaje hasta que quede firme.

17



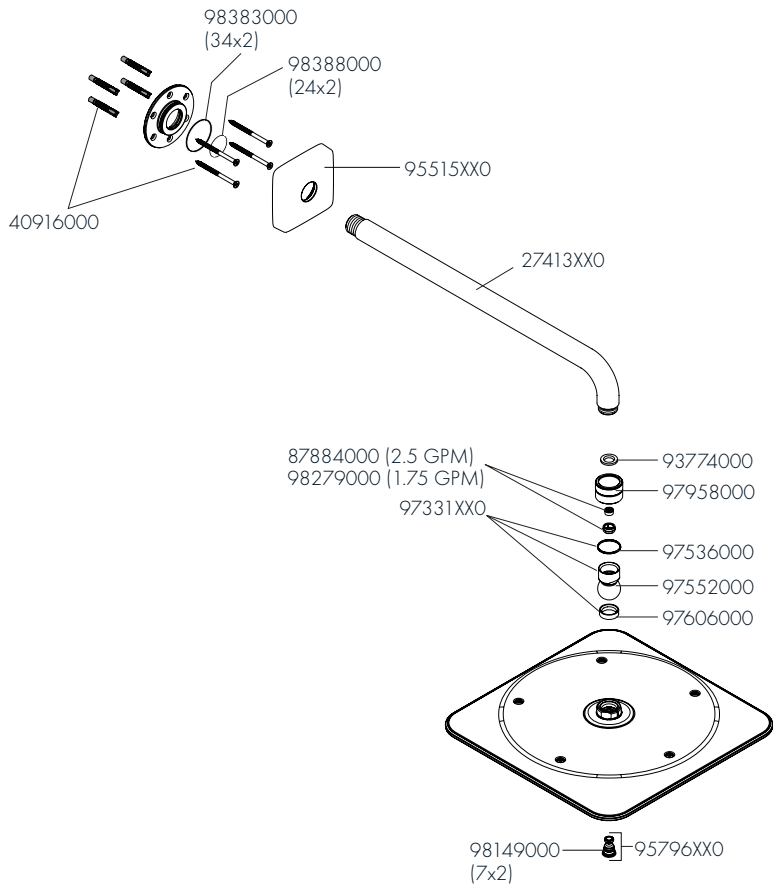
Install the showerhead on the arm. Tighten using a 17 mm wrench.

Installez la pomme de douche sur le bras. Serrez-le à l'aide d'une clé de 17 mm.

Instale el cabezal de ducha en el brazo. Apriételo con una llave de 17 mm.

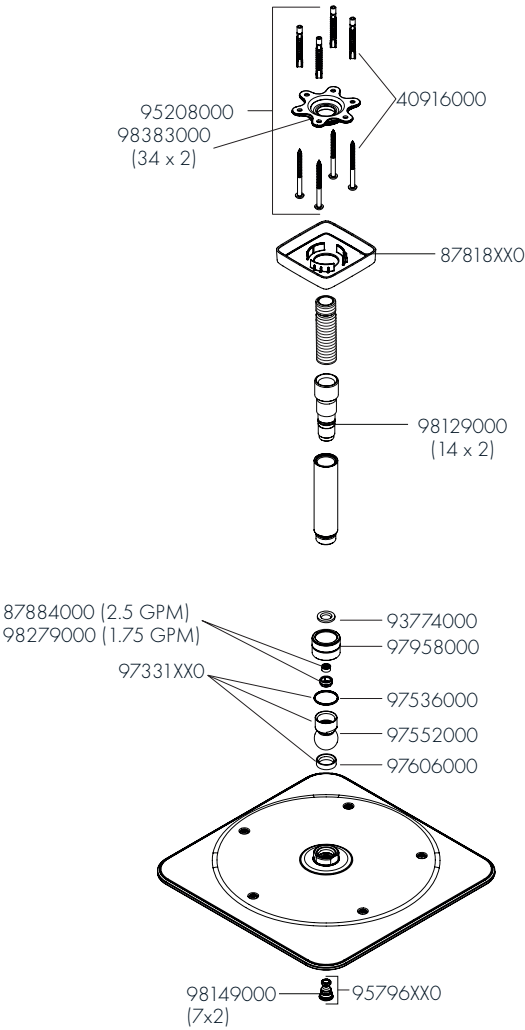
REPLACEMENT PARTS / PIÈCES DÉTACHÉES / REPUESTOS

AXOR Citterio C 270 1jet
28791XX1 / 28796XX1



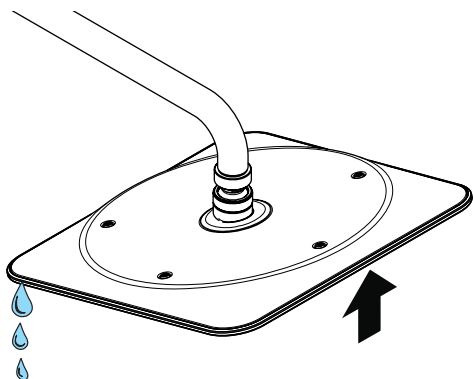
- XX = COLORS / COULEURS / ACABADOS
00 = Chrome
25 = Brushed Gold-Optic
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matte Black
82 = Brushed Nickel

AXOR Citterio C 270 1jet
28793XX1 / 28797XX1



- XX = COLORS / COULEURS / ACABADOS
00 = Chrome
25 = Brushed Gold-Optic
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matte Black
82 = Brushed Nickel

USER INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE SERVICE / MANEJO



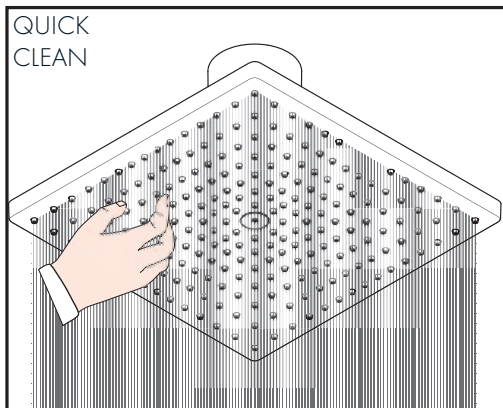
When finished showering, tilt the showerhead so that any water that is retained may drain away.

Une fois la douche terminée, inclinez la pomme de douche pour que l'eau retenue puisse s'écouler.

Cuando termine de ducharse, incline el cabezal de la ducha para que el agua retenida pueda escurrirse.

MAINTENANCE / ENTRETIEN / MANTENIMIENTO

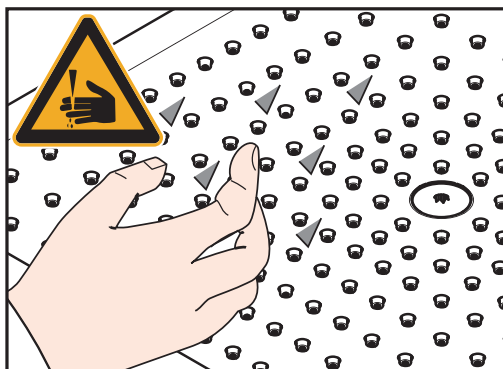
QUICK
CLEAN



JUST CLEAN: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.

LA PROPRETÉ EN TOUTE SIMPLICITÉ: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.

FÁCIL ASEO: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.



IMPORTANT! DANGER OF INJURY!

Components with damaged surfaces must be replaced.



ATTENTION! RISQUE DE BLESSURE!

Les composants dont la surface est endommagée doivent être remplacés.



¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Los componentes con superficies dañadas deben sustituirse.

MAINTENANCE / ENTRETIEN / MANTENIMIENTO

⚠ Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.

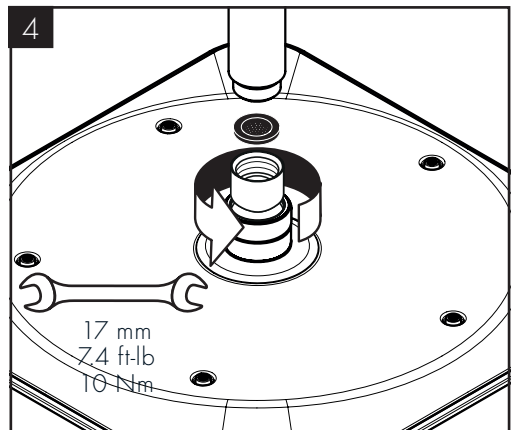
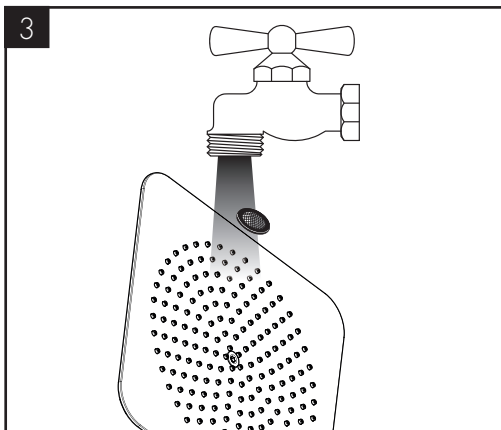
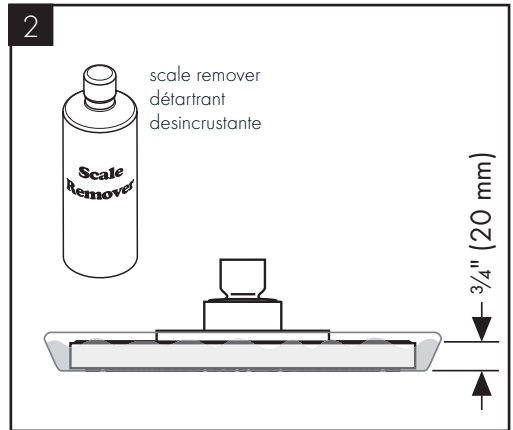
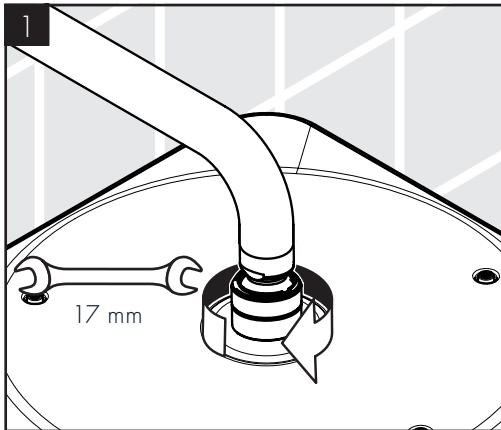
⚠ Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.

⚠ Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.

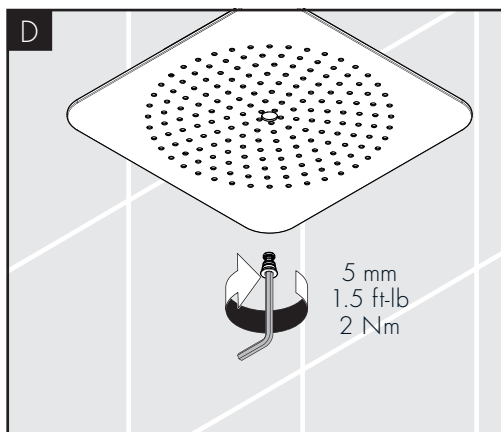
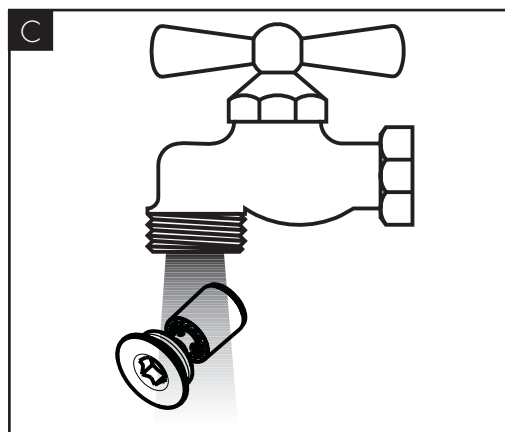
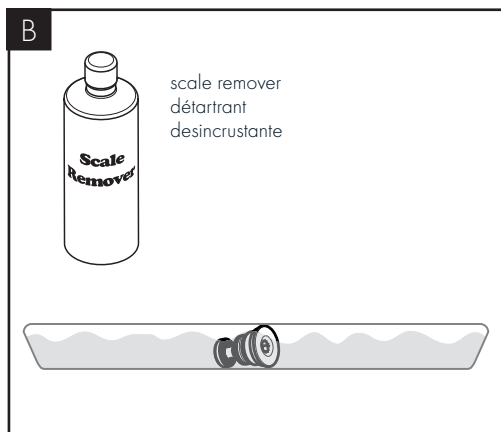
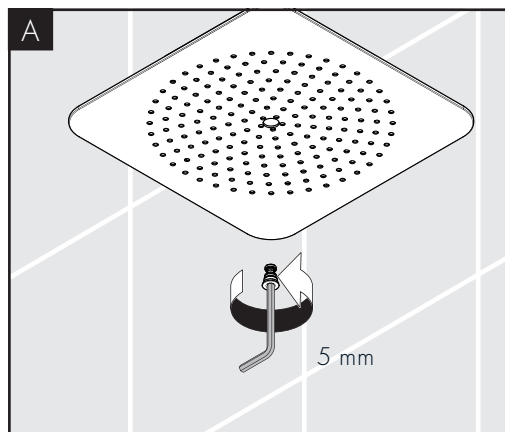
⚠ Refer to the Cleaning Recommendations on page 25 when selecting a cleaning agent for this product. Do not use cleaning products containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, acetic acid, or abrasives.

⚠ Reportez-vous aux recommandations pour le nettoyage à la page 25 au moment de sélectionner un agent de nettoyage pour ce produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, du javelissant au chlore, de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique ou des abrasifs.

⚠ Consulte las Recomendaciones de Limpieza en la página 26 para seleccionar un agente de limpieza para este producto. No use productos de limpieza que contengan blanqueador con cloro, lejía, ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético o abrasivos.



CLEAN THE AIR INJECTOR / NETTOYAGE DE L'INJECTEUR D'AIR / LIMPIEZA DEL INYECTOR DE AIRE



CLEANING RECOMMENDATION FOR HANSGROHE PRODUCTS

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

FOR BEST RESULTS:

- / Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- / Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- / DO NOT use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
 - Any cleaning agent containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, or acetic acid.
 - Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
 - Steam cleaners.
 - "No rinse" cleaning agents.
- / ALWAYS follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- / DO NOT mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- / DO NOT spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- / ALWAYS rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

IMPORTANT

- / Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- / Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- / DO NOT store any cleaning agents under your Hansgrohe product, such as in a vanity unit, as the fumes may damage the product.
- / DAMAGE TO THE PRODUCT CAUSED BY IMPROPER CARE OR THE USE OF IMPROPER CLEANING AGENTS IS NOT COVERED BY THE WARRANTY.
- / IF A COMPONENT OF THE PRODUCT IS DAMAGED, REPLACE IT TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE OR PRODUCT FAILURE.

CONSEIL DE NETTOYAGE POUR LES PRODUITS HANSGROHE

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS :

- / Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- / Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- / N'UTILISEZ PAS ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
 - Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
 - Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
 - Les nettoyeurs à vapeur.
 - Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- / NE MÉLANGEZ PAS les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- / NE PULVÉRISEZ PAS les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyant sur un chiffon ou une éponge douce.
- / Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

IMPORTANT

- / Les résidus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampoings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, après-rasage et vernis à ongles peuvent causer des détériorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- / Le résidu provenant des nettoyants pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulvérisation sur le produit Hansgrohe.
- / De même, il est interdit de stocker des détergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en dégagent risquent d'abîmer les produits.
- / LES DOMMAGES AU PRODUIT CAUSÉS PAR UN MAUVAIS ENTRETIEN OU PAR L'UTILISATION DE PRODUITS DE NETTOYAGE INADÉQUATS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.
- / SI UN COMPOSANT DU PRODUIT EST ENDOMMAGÉ, REMPLACEZ-LE POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, DE DOMMAGES MATÉRIELS OU DE DÉFAILLANCES DU PRODUIT.

RECOMENDACIÓN DE LIMPIEZA PARA LOS PRODUCTOS DE HANSGROHE

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS:

- / Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- / Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- / NO use estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
 - Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
 - Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
 - Limpiadores a vapor
 - Agentes de limpieza "sin enjuague".
- / SIEMPRE siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- / NO mezcle los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- / NO rocíe limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- / SIEMPRE enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lustrelo con un paño suave después de la limpieza.

IMPORTANTE

- / Los residuos de productos de aseo como jabón líquido, champú, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de uñas pueden dañar también los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- / Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- / Tampoco pueden generarse depósitos de productos de limpieza o químicos debajo de los productos, p. ej. En un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden dañar los productos.
- / LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE UN CUIDADO INADECUADO O USO DE AGENTES DE LIMPIEZA INADECUADOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.
- / SI UN COMPONENTE DEL PRODUCTO ESTÁ DAÑADO, REEMPLÁCELO PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O FALLAS DEL PRODUCTO.

HANSGROHE, INC. LIMITED WARRANTY

Offering our customers the highest quality at all times is a fundamental part of the Hansgrohe, Inc. company philosophy. We offer consumers a limited warranty on our hansgrohe® and AXOR® branded products.

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. that are purchased from a Hansgrohe, Inc. authorized seller by a consumer in the United States or Canada after September 1, 2019, and installed in either the United States or in Canada.

WARRANTY

Hansgrohe, Inc. warrants to the original consumer purchaser that hansgrohe and AXOR products will be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns both the product and the home in which the product was originally installed. For commercial purchasers, the warranty period is (a) one (1) year for hansgrohe products and (b) five (5) years for AXOR products, in each case from the date of purchase. The warranty period for products in the Rubbed Bronze, Matte Black and Matte White finishes are three (3) years from the date of purchase. This warranty is non-transferable.

WHAT WE WILL DO

Hansgrohe, Inc., at its option, will replace any product or part of the product that proves defective in workmanship and/ or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe, Inc. is unable to provide a replacement part or product and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe, Inc. may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the defective product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

Because Hansgrohe, Inc. is unable to control the quality of hansgrohe or AXOR products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers. Authorized sellers can be found on hansgrohe and AXOR branded websites.

Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product are not covered by this warranty.

Hansgrohe, Inc. shall not be liable for any damage to the product resulting from

- reasonable wear and tear
- outdoor use
- misuse (including use of the product for an unintended application)
- freezing water
- excessive water pressure
- pipe corrosion in the home in which the product is installed
- abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including the use of abrasive or caustic cleaning agents or “no-rinse” cleaning products.

This warranty does not cover: (i) accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe, Inc. (ii) any hansgrohe or AXOR product sold for display purposes or (iii) hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers.

WHAT YOU MUST DO TO OBTAIN WARRANTY SERVICE OR INFORMATION

Contact your retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid.

REVISED SEPTEMBER 1, 2019.

LIMITATION ON DURATION OF IMPLIED WARRANTIES: Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

LIMITATION OF SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES: Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, EXCESSIVE WATER PRESSURE, PIPE CORROSION IN THE HOME IN



WHICH THE PRODUCT IS INSTALLED, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING THE USE OF ABRASIVE OR CAUSTIC CLEANING AGENTS OR "NO-RINSE" CLEANING PRODUCTS.

NOTICE TO RESIDENTS OF THE STATE OF NEW JERSEY: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product.

If you have questions at any time about the use, installation or performance of your product, or the Limited Warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

AXOR / Hansgrohe, Inc.

1490 Bluegrass Lakes Parkway

Alpharetta, GA 30004

Tel. 800-334-0455

Fax 770-889-1783

axor-design.com